



# Electrolux

## Love Your Day Collection Stand Mixer - Mesin Pencampur Berdiri EHSM3417



Nomor MKG : IMKG.2564.10.2022

EN INSTRUCTION BOOK

CNS 说明书

CNT 說明手冊

KR 사용 설명서

ID Buku Panduan

TH คู่มือแนะนำการใช้งาน

VN Sách Hướng Dẫn





## INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product.


Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep this manual for future reference.

## COMPONENTS

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| A. Hand mixer                | H. Base stand        |
| B. Speed selector            | I. Non-slip feet     |
| C. Turbo button              | J. Mixing bowl plate |
| D. Eject button              | K. Mixing bowl       |
| E. Hand mixer release button | L. Whisks            |
| F. Tilt arm                  | M. Dough hooks       |
| G. Tilt arm release button   |                      |

## SAFETY ADVICE


- Remove and safely discard any packaging materials before using the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are supervised.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- Never use or pick up the appliance if the power cord is damaged and/or housing is damaged.
- If the appliance or the power cord is damaged, it must be replaced by Electrolux or its service agent in order to avoid hazard.
-  Do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use or place the appliance near the edge of the table or counter, near hot gas, stove, electric burner or heated oven.
- Always place the appliance on a flat, level and dry surface.
- Always switch off the appliance and disconnect it from the power supply if it is left unattended and before changing of the accessories, cleaning or maintenance.
- Care shall be taken when changing accessories, after use and during cleaning and maintenance.
- Never touch the accessories with your hand or any utensils while the appliance is connected with power supply and/or during operation.
- Keep hands and utensils away from the appliance during operation to avoid the risk of severe injury to persons or damage to the appliance.
- The appliance and accessories may become hot during operation. It is recommended that the appliance be allowed to cool down before cleaning or storage.
- Do not use the appliance continuously for more than 30 seconds when processing heavy load. Do not use the appliance continuously for more than 5 minutes in normal use. Allow the appliance to cool down for at least 20 minutes before restarting.
- Never operate appliance with the accessory attachments without the bowl is in place.
- Ensure that all loose matters and your clothes/accessories are kept away while using this product.
- Do not leave this product out of your sight when it is running.
- Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Never process boiling liquids (max 90°C).

- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Do not let the power cord come into contact with hot surfaces or hang over the edge of a table or counter.
- Never use accessories or parts made by other manufacturers not recommended or sold by Electrolux as it may cause a risk of injury to persons.
- This appliance is for indoor use only.
- This appliance is intended for domestic use only. Electrolux will not accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

## BEFORE FIRST USE

1. Before using your appliance, remove all packing material, plastic, labels, stickers or tags that may be attached to the hand mixer, housing or accessories. Clean the product before using it for the first time. (Please refer to "CLEANING AND CARE" section for cleaning instructions.)

## OPERATING INSTRUCTIONS

2. Push whisks or dough hooks into accessory slots underneath the hand mixer until they click into place. Fit the accessories with the gear into the slot which shows .
3. Press the tilt arm release button to raise the tilt arm. Place and position the hand mixer on the tilt arm until it clicks in place. Press the tilt arm release button again to lower the mixer. **Note: Always ensure that the mixer is switched off before raising/lowering.**  
**Warning: Keep fingers and hands away from areas with movable parts.**
4. Place the mixing bowl on the mixing bowl plate. Make sure that the bottom of the bowl is fitted correctly on the plate. It is easier to attach and remove the bowl and/or the accessories when the mixer is raised.
5. Connect the hand mixer to the power supply. Increase speed by moving the speed selector from left to right. Always start mixing at a low speed, then increase. Due to risk of injury, never touch running whisks or hooks with your hand or any utensils.
6. When the Turbo button is pressed and held during operation, the mixer operates at its maximum speed. **Note: Whisks are not suitable for processing stiff mixtures. For heavy dough, such as pie and bread dough, use the dough hooks.**
7. The mixer can be used continuously for up to 5 minutes in normal use. Then allow to cool for at least 20 minutes. Content in the mixing bowl must not exceed 2.5 liters.
8. Before removing whisks or hooks, switch off the mixer and disconnect it from the power supply. Press the hand mixer release button to detach the mixer from the base stand. Then hold the hand mixer firmly with one hand, while pressing the eject button. **Note: The whisks or hooks can only be removed when the speed selector is positioned all the way to the left.**

## CLEANING AND CARE

9. Before cleaning, switch off the appliance and wait till the appliance have stopped completely before unplugging from the mains outlet.
10. Wash all parts, except for the hand mixer, in warm soapy water. Dry each part thoroughly before use.



**Warning! Never immerse the hand mixer, plug or cord in water or any other fluid.**



Whisks and dough hooks can be cleaned with a brush under running water or in the dishwasher.

11. The hand mixer should only be cleaned with a soft damp cloth, then dried with a cloth.  
**Note: Do not use abrasive cleansers or scouring pads to clean the surfaces of your appliance. Ensure that all parts of the appliance are clean and completely dry before storage.**
12. Store the dough hooks and whisks in the mixing bowl to protect them from damage.

## RECIPES

Recipe	Ingredient	Max Quantity
Yeast dough (Pizza dough)	Wheat flour	950 g
	Water	600 ml
	Oil	100 ml
	Salt	3 tsp
	Sugar	2 tsp
	Dry Yeast	1 tbs

- Place yeast, sugar and warm water in the mixing bowl, and let it stand until creamy.
- Add flour, salt and oil to the mixture.
- Mix at lower speed for 30 sec.
- When the dough is formed homogeneously, increase speed to speed 5 for 4 min and 30 sec.
- The dough is ready when it does not stick to the side of the bowl, neither to the tool.
- Spread the dough with a rolling pin to the desired thickness on a lightly floured surface.
- Place the dough in a lightly greased pan and spread with toppings.

## SETTINGS


Setting	Speed
Kneading, Mixing	Start with low speed, then increase to high speed
Folding in	Medium speed
Stirring	Start with medium speed, then increase to high speed
Whisking, Frothing	Medium or high speed

**Start processing at low speed to avoid powdery foods and liquids from splashing out.**


## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The motor slows down during operation.	Amount of dough may exceed maximum capacity.	Remove half and process in two batches.
	Dough may be too wet, it sticks onto the side of the bowl.	Add more flour, 1 tablespoon at a time until the motor speeds up. Process until dough cleans the side of the bowl.
The motor does not work.	The appliance is not connected to the mains.	Make sure to plug in the appliance before operation.
The appliance vibrates/moves during operation.	The rubber feet are wet	Make sure the rubber feet at the bottom of the unit are clean and dry.
	Too high setting on the speed selector.	Lower the speed setting.
	Amount of dough may exceed maximum capacity.	Remove half and process in two batches.
<b>If the appliance is still not working, please contact Electrolux customer service.</b>		

## DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.



Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available: **Model, PNC, Serial Number**. The information can be found on the rating plate.

*Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.*

## 说明书

本手册中的图片及图纸仅供说明使用，与实际产品可能存在差异。


首次使用本产品前，请仔细阅读所有使用说明。

请保存本手册以备将来参考。

## 组件图示

- |               |          |
|---------------|----------|
| A. 手持式搅拌头     | H. 底座    |
| B. 调速旋钮       | I. 防滑底脚  |
| C. Turbo 强力按钮 | J. 搅拌杯底座 |
| D. 弹出按钮       | K. 搅拌杯   |
| E. 手持式搅拌头解锁按钮 | L. 打蛋器   |
| F. 倾斜杆        | M. 搅面钩   |
| G. 倾斜杆解锁按钮    |          |

## 安全建议

- 在使用本产品前，请拆除并妥善丢弃所有外包装。
- 本产品不可由肢体伤残、感觉或精神障碍、或缺乏相关经验或知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。
- 请务必确保本产品及其电源线远离儿童可触及的范围。应对儿童加以看管，请看管儿童以防将本产品当作玩具。
- 除非在有人监管的情况下，否则不应让儿童清洁或维护本产品。
- 本产品只能连接符合铭牌上所标示的电压和频率规格的电源。
- 如果电源线出现损坏和/或外壳出现破损，请勿使用或拿起本产品。
- 如果本产品或其电源线出现损坏，为避免出现危险，必须由伊莱克斯（Electrolux）或其维修代理进行更换。
-  请勿将本产品、电源线或电源插头浸入水或其它液体中。
- 请勿在靠近桌面边缘或操作台边缘的位置、或靠近热气、火炉、电炉或加热的烤炉的位置使用或放置本产品。
- 请务必将本产品放在一个平坦、水平、干燥的台面上。
- 本产品在无人看管时，或者在更换配件、清洁和维护前，请务必关闭本产品并切断其电源。
- 在更换配件、使用后清洁和保养期间，请务必谨慎小心。
- 本产品接通电源及工作时，请勿用手或任何工具接触刀片及内嵌件。
- 为避免造成严重的人身伤害或产品损坏，在本产品工作期间，请勿将手或者任何工具伸入本产品内。
- 在运行期间，本产品及其配件可能会变得灼热。在进行清洁或储存前，建议等待本产品充分冷却。
- 处理大量食物时，请勿将本产品持续运作超过30秒。处理一般量食物时，请勿将本产品的持续运作超过5分钟。重新启动前，请确保至少让本产品冷却20分钟。
- 搅拌杯未放置就位之前，请勿操作本产品及其配件连接件。
- 使用本产品前，请确保所有松散的物体包括您的衣服和配件远离本产品。
- 请确保在您的视线范围内运行本产品。
- 高温液体倒入本产品时，请务必小心，液体可能会因突然冒出的蒸汽而从本产品中喷出。
- 请勿搅拌高温液体（最高温度90°C）。
- 请勿使用本产品搅拌油漆。当心危险，可能会引起爆炸。
- 请不要将电源线接触到高温表面，不要将电源线挂在桌柜的边缘处。
- 请勿使用非伊莱克斯（Electrolux）以外的其他制造厂商生产或销售的配件，因为其可能存在人身伤害风险。



- 本产品仅供室内使用。
- 本产品仅供家庭使用。因不当或者不正确使用本产品所可能导致的损害，伊莱克斯（Electrolux）不负任何责任。

## 首次使用时

1. 在首次使用本产品时，请先去除可能粘附在手持式搅拌头、外壳或配件上的所有包装、塑料件、标签、贴纸或标志。并请先清洁本产品。（有关清洁说明，请参阅“清洁和保养”部分。）

## 操作说明

2. 请将打蛋器或搅面钩放入手持式搅拌头的附件插槽内，直至听到“咔嚓”声表示安装就位。将具有齿轮的附件装入显示<star>的槽内。
3. 按下倾斜杆解锁按钮，抬起倾斜杆。在倾斜杆上放置和定位手持式搅拌头，直至听到“咔嚓”一声即表示安装就位。再次按下倾斜杆解锁按钮，降低倾斜杆。**注：在抬起/降低倾斜杆之前，请务必关闭搅拌头。**  
**警告：请确保手指和手掌远离运动部件可触及的区域。**
4. 将搅拌杯放在搅拌杯底板上。确保搅拌杯底部正确安装到底板上。当搅拌头抬起时，更容易安装和移除搅拌杯及配件。
5. 将手持式搅拌头连接到电源插座。从左向右转动速度旋钮，提高搅拌转速。请务必先低速搅拌，然后再提高转速。本产品运行时请勿将手或任何工具接触运转中的打蛋器或搅面钩，因为这存在人身伤害的风险。
6. 如果在运行期间按住Turbo强力按钮，搅拌头将以最大转速运转。**注：打蛋器不宜用于处理干硬性混合物料。对于较重负荷的成团材料，例如苹果派和面包团，请使用搅面钩。**
7. 本搅拌头至多可连续使用5分钟。之后应至少冷却20分钟后再使用。搅拌杯内的食物总体积不得超过2.5 L。
8. 移除打蛋器或搅面钩之前，请关闭搅拌头并切断其电源连接。按住手持式搅拌头的解锁按钮，使搅拌头与底座脱离。然后一手牢牢地抓住手持式搅拌头，用另一手按弹出按钮。**注：仅在速度旋钮转到最左侧时，才可移除打蛋器或搅面钩。**

## 清洁和保养

9. 进行清洁工作之前，请关闭本产品，待本产品完全停止后，从电源插座上拔下插头。

10. 用温热的肥皂水洗涤各个部件（手持式搅拌头除外）。使用前请等待其充分晾干。



**警告！请勿将手持式搅拌头、电源插头或电源线浸入到水或其他液体之中。**



打蛋器和搅面钩可在自来水龙头下用刷子清洗，或者放入洗碗机清洗。

11. 手持式搅拌头仅可采用湿布清洗，然后用干布擦干。

**注：请勿使用磨蚀性清洁剂或钢丝清洁球清洁产品表面。在储存前，请确保本产品的所有零件均已洁净并彻底晾干。**

12. 请将搅面钩和打蛋器放入搅拌杯储存，以免损坏。

## 食谱

食谱	配料	数量
发酵面团（披萨面团）	小麦粉	950 克
	清水	600 毫升
	油	100 毫升
	盐	3 茶匙
	蔗糖	2 茶匙
	干酵母	1 汤匙

1. 将酵母、蔗糖和温水混合放入某个适宜的容器，静置等待其形成奶油状。
2. 向混合物中加入面粉、盐和油。
3. 低速混合 30 秒钟。
4. 待面团均匀成形后，将转速升至 5 档再混合 4 分 30 秒。
5. 当面团与搅拌杯壁和搅拌工具不再粘连时，和面即完成。
6. 在撒上少许面粉的台面上，用擀面杖将面团擀至所需的厚度。
7. 将面团放入涂少许油脂的锅中，铺上馅料。

## 设置

设置	速度
揉捏，混合	请先以低速启动，然后逐渐升高至高转速
放入	中速
搅拌	请先以中速启动，然后逐渐升高至高转速
打蛋，发泡	中高速


**请先以低速开始处理，以免食材和液体溅出。**


## 故障排除

问题	可能的原因	解决方法
在运行过程中电机速度变慢	可能超出了最大的面团容量。	去掉一半，分两次加工。
	面团太湿，粘在了加工杯一侧。	添加更多的面粉，1 次添加 1 汤匙，直至电机开始加速。清理加工杯粘着的一侧，然后再加工。
电机不转动	本产品未连接到电源插座。	开机前，确保本产品电源已插上电源插头。
运转过程中，本产品出现振动 / 移动。	橡胶底脚湿滑。	确认本产品底部的橡胶底脚是否清洁、干燥。
	转速旋钮设置过高。	降低转速设置。
	可能超出了最大的面团容量。	去掉一半，分两次加工。

**如果本产品仍无法恢复工作，请联系伊莱克斯(Electrolux)客服。**

## 弃置

标有  标识的产品均可以回收。您可将产品所有部件放入适当的容器内再回收。为了营造健康宜人的生活环境，请配合并回收废弃的电器用品。

请勿将标有  记号的产品当作家庭垃圾丢弃。回收时，请将产品交由当地回收服务厂商处理，或联络当地政府机构寻求协助。

## 客户服务

联系客服部门时，请确保您已掌握了以下信息：**型号、PNC、序列号**。此类信息可在铭牌上找到。

由于伊莱克斯(Electrolux)坚持持续开发产品的政策，本手册之中提及的产品规格、颜色、详细信息等等均可能随时更改，恕不另行通知。

## 說明書

本手冊中的圖片及插圖僅供說明指示用途，與實際產品可能存在差異。


首次使用本產品前，請仔細閱讀所有指示說明。

請保存本手冊以備將來參考之用。

## 組件圖示

- |                |          |
|----------------|----------|
| A. 掌上型攪拌器      | H. 底座    |
| B. 速度鍵         | I. 防滑底腳  |
| C. Turbo(瞬速)按鍵 | J. 攪拌缸底盤 |
| D. 彈出按鍵        | K. 攪拌缸   |
| E. 掌上型攪拌器解鎖按鈕  | L. 打蛋器   |
| F. 傾斜杆         | M. 攪麵鈎   |
| G. 傾斜杆解鎖按鍵     |          |

## 安全建議

- 在使用本產品前，請去除並安全地丟棄所有外包裝。
- 本機設計不適合體格、感官或精神能力不健全，或者是缺少經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們已透過負責他們安全的人士獲得有關使用本機的監督或說明。
- 請務必確保本產品及其電源線遠離兒童可觸及範圍。應適當監護兒童，確保其不會將本產品當成玩具。
- 除非在有人可協助監督指導的情況下，否則不可由兒童對此產品進行清潔和保養工作。
- 本產品僅可連接電壓和頻率符合額定規格的電源供應器。
- 如果電源線損壞和/或外殼出現破損，不可使用或接觸本產品。
- 如果本產品或其電源線出現損壞，為避免出現危險，則應與伊萊克斯（Electrolux）或其經銷商協助連絡協助更換，以避免發生危險。
-  請勿將本產品、電源線或電源插頭浸入水或其它液體中。
- 請勿於臨近桌緣或櫃邊使用或放置本產品，也不得將產品放置於臨近灼熱瓦斯、烤爐、電爐或烤箱的位置或在其附近使用。
- 請務必將本產品放置於平坦及乾燥的表面上。
- 本產品無人看管時，或者在更換配件、清潔和保養之前，請務必關閉本產品，並中斷其電源連接。
- 在更換配件、使用之後及清潔和保養期間，請務必謹慎小心。
- 為避免造成嚴重的人身傷害或產品損壞，在本產品接通電源和/或運行期間，請勿用手或任何器具接觸產品運轉處及其配件。
- 產品運轉期間，本產品及其配件可能發熱。在進行清潔或存放本機前，建議等待本產品充分冷卻。
- 在處理較重的負載時，請勿將本產品的連續使用時間超過30秒。正常使用時，請勿使本產品連續使用時間超過5分鐘。重新開機前，請至少讓本產品冷卻20分鐘以上。
- 攪拌缸未放置就位之前，請勿操作本產品及其配件連接件。
- 使用本產品時，請確保所有鬆散的物體和您的衣服/配件遠離本產品。
- 本產品運轉期間，請勿使其超出您的視線範圍。
- 如果要將灼熱的液體倒入本產品攪拌缸中，請務必小心謹慎，突然聚集的蒸汽可能導致缸內液體噴濺。
- 請勿用本產品處理沸騰液體（最高使用溫度為攝氏90°C）。
- 請勿使用本產品攪動漆料。這種操作非常危險，可能會引起爆炸。
- 請勿讓電源線接觸灼熱的表面，或者懸吊在桌櫃的邊緣處。

- 請勿使用非伊萊克斯 (Electrolux) 出售的配件或零件，可能造成人身傷害風險。
- 本產品僅限於室內使用。
- 本產品僅限於家用。對於由於不當或錯誤使用造成的任何可能的損失或損壞，伊萊克斯 (Electrolux) 一概不予負責。

## 首次使用前

1. 在使用本產品前，請先去除附著在掌上型攪拌器、外殼或其配件上的所有包裝、塑膠件、貼紙或吊牌。首次使用前，請先清潔本產品。(有關清潔說明，請參閱“清潔和保養”部分。)

## 操作說明

2. 請將打蛋器或攪麵鉤放入掌上型攪拌器的附件插槽內，直至聽到“喀嗒”聲表示安裝就位。將具有齒輪的附件裝入機身顯示<star>的槽內。
3. 按下傾斜杆解鎖按鍵，抬起傾斜杆。在傾斜杆上放置和定位掌上型攪拌器，直至聽到“喀嗒”一聲即表示安裝就位。再次按下傾斜杆解鎖按鈕，降低傾斜杆。**注：在抬起/降低傾斜杆之前，請務必關閉攪拌器。**  
**警告：請確保手指和手掌遠離運轉部件觸及的區域。**
4. 將攪拌缸放在攪拌缸底座上。確保攪拌缸底部正確安裝到底座上。當攪拌器抬起時，更容易安裝和移除攪拌缸和/或配件。
5. 將掌上型攪拌器連接到電源。從左向右轉動速度鍵，提高攪拌轉速。請務必先低速攪拌，然後再提高轉速。請勿用您的手或任何器具接觸運轉中的打蛋器或攪麵鉤，因為這存在人身傷害的風險。
6. 如果在運行期間按住Turbo(瞬速)按鍵，攪拌器將以最大轉速運轉。**注：打蛋器不宜用於處理乾硬性混合物。對於較重負荷的成團材料，例如派皮和麵包團，請使用攪麵鉤。**
7. 本攪拌器至多可連續使用5分鐘。之後應至少冷卻20分鐘以上。攪拌缸內的材料總體積不得超過2.5公升。
8. 移除打蛋器或攪麵鉤之前，請關閉攪拌器並切斷其電源連接。按住掌上型攪拌器的解鎖按鍵，使攪拌器與底座脫離。然後一手牢牢地抓住掌上型攪拌器，用另一手按壓彈出按鍵。**注：僅在速度鍵轉到最左側時，才可移除打蛋器或攪麵鉤。**

## 清潔和保養

9. 進行清潔工作之前，請關閉本產品，待本產品完全停止後，從電源插座上拔下插頭。
10. 用溫熱的肥皂水洗滌各個部件(掌上型攪拌器除外)。使用前請等待其充分晾乾。



**警告！請勿將掌上型攪拌器、電源插頭或電源線浸入到水或其他液體之中。**



打蛋器和攪麵鉤可在自來水龍頭下用刷子清洗，或者放入洗碗機清洗。

11. 掌上型攪拌器僅可採用濕布清洗，然後用另一塊布擦乾。  
**注：請勿使用腐蝕性清潔劑或鋼絲菜瓜布清潔產品表面。在儲存前，請確保本產品的所有配件均已潔淨並徹底晾乾。**
12. 請將攪麵鉤和打蛋器放入攪拌缸內儲存，以免損壞。

## 食譜

食譜	配料	數量
發酵麵團 (披薩麵團)	全麥麵粉	950 克
	水	600 毫升
	油	100 毫升
	鹽	3 茶匙
	糖	2 茶匙
	乾酵母	1 湯匙

1. 將酵母、糖和溫水混合放入攪拌缸中，靜置等待其形成乳霜狀。
2. 向混合物中加入麵粉、鹽和油。
3. 低速混合30秒鐘。
4. 待麵團均勻成形後，將轉速升至第五段速再混合4分30秒。
5. 當麵團與攪拌杯壁和攪拌工具不再沾黏時，和麵即完成。
6. 在撒上少許麵粉的檯面上，用擀麵棍將麵團擀至所需的厚度。
7. 將麵團放入塗少許油脂的鍋中，鋪上餡料。

## 設定

設定	速度
揉捏，混合	請先以低速啟動，然後逐漸升高至高轉速
切拌	中速
攪拌	請先以中速啟動，然後逐漸升高至高轉速
打發，發泡	中高速


請先以低速開始處理，以免粉類食材和液體食材灑出。

## 故障排除


問題	可能的原因	解決方法
在運行過程中馬達速度減慢	麵團總量超出機器最大承載量	移除一半份量的食材，分兩次加工處理
	麵團太濕，黏在攪拌缸一側	添加麵粉，1次添加1湯匙，直至馬達開始加速。持續運作直到麵團不再沾黏於攪拌缸側面
馬達不運轉	本產品未連接到電源裝置	開機前，確認本產品電源已插上電源插頭
運轉過程中，本產品出現震動/移動。	橡膠底腳濕滑	確認本產品底部的橡膠底腳是否乾淨及乾燥
	轉速設置過高	降低轉速
	麵團總量超出的機器最大承載量	移除一半份量的食材，分兩次加工處理

如果本產品仍無法恢復運轉，請與伊萊克斯(Electrolux)客服中心聯繫。

## 棄置

標有  標識的產品均可以回收。您可將產品所有附件放入適當的容器內再回收。為了保護環境並營造更健康宜人的生活環境，請配合並回收廢棄的電器用品。



請勿將標有  記號的產品當作家庭垃圾丟棄。回收時，請將產品交由當地回收服務廠商處理，或聯絡當地政府機構尋求協助。

## 客戶服務

聯繫客服部門時，請確保您已掌握了以下資訊：**型號、PNC、序號**。此類資訊可在產品機身標籤上找到。

由於Electrolux堅持永續開發的政策，本手冊之中提及的產品規格、顏色、詳細資訊等等均可能隨時更改，恕不另行通知。

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網 → 「支援服務」 → 「RoHS聲明書」，依產品類別及型號檢索。

<http://www.electrolux.com.tw/Support/Customer-Care/>


## 사용 설명서

이 설명서의 그래픽과 도면은 도해의 목적만을 위한 것이며, 실제 제품으로부터 변형될 수 있습니다. 제품을 처음으로 사용하기 전에 모든 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 나중에 참조 할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

## 구성 요소

- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| A. 핸드 믹서        | H. 베이스 스탠드    |
| B. 속도 선택기       | I. 미끄럼 방지 발   |
| C. 터보 버튼        | J. 믹싱 보울 플레이트 |
| D. 꺼내기 버튼       | K. 믹싱 보울      |
| E. 핸드 믹서 릴리스 버튼 | L. 거품기        |
| F. 틸트 암         | M. 반죽 후크      |
| G. 틸트 암 릴리스 버튼  |               |

## 안전 주의사항

- 제품을 사용하기 전에 모든 포장 재료를 제거하여 안전하게 폐기하십시오.
- 안전을 책임지는 사람이 제품의 사용에 관한 지식과 감독을 제공하지 않는 한, 이 제품은 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한적이거나(어린이 포함) 경험 또는 지식이 부족한 사람이 사용하기 위한 것이 아닙니다.
- 제품과 전원 코드를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 감독되지 않는 한 어린이는 청소 및 유지 보수를 수행할 수 없습니다.
- 제품은 전압과 주파수가 명판의 규격을 준수하는 전원에만 연결될 수 있습니다.
- 전원 코드가 손상되고 하우징이 손상된 경우에는 절대로 제품을 사용하거나 들지 마십시오.
- 제품 또는 전원 코드가 손상된 경우에는 안전을 위해 Electrolux 또는 Electrolux의 서비스 담당자가 교체해야 합니다.
-  제품, 전원 코드 또는 플러그를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 테이블 또는 카운터의 가장자리나 고온의 가스, 스토브, 전기 버너 또는 가열된 오븐의 근처에서 제품을 사용하거나 제품을 두지 마십시오.
- 항상 평평하고 건조한 표면에 제품을 배치하십시오.
- 사람이 옆에 없을 때이나 액세서리 교체, 청소 또는 유지 보수 전에는 항상 제품을 끄고 전원에서 분리하십시오.
- 사용 후 액세서를 교체할 때와 청소 및 유지 보수 중에는 주의를 해야 합니다.
- 제품이 전원에 연결되어 있을 때와 작동 중에는 절대 액세서를 손이나 기구로 만지지 마십시오.
- 작동 중에는 심각한 부상 또는 제품 손상을 방지하기 위해 손과 기구를 제품으로부터 멀리 유지하십시오.
- 제품과 액세서리는 작동 중 매우 뜨거워질 수 있습니다. 청소 또는 보관을 하기 전에 제품을 식히도록 권장됩니다.
- 큰 부하를 처리할 때에는 제품을 30초 이상 지속적으로 사용하지 마십시오. 정상적 사용 시 제품을 5분 이상 지속적으로 사용하지 마십시오. 다시 시작을 하기 전에 제품이 적어도 20분 동안 식게 하십시오.
- 절대로 보울이 제자리에 장착되어 있지 않은 상태에서 액세서를 부착하고 제품을 작동하지 마십시오.
- 이 제품을 사용하는 동안에는 모든 느슨한 물체와 옷/액세서리가 제품으로부터 멀리 떨어져 있도록 하십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 시야에서 안 보이게 하지 마십시오.
- 뜨거운 액체가 제품에 쏟아지지 않도록 주의하십시오. 갑작스러운 스팀으로 인해 제품으로부터 배출될 수 있습니다.
- 절대로 끓는 액체를 처리하지 마십시오(최대 90°C).



- 페인트를 섞는 데 이 제품을 사용하지 마십시오. 위험! 폭발이 발생할 수 있습니다!
- 전원 코드가 뜨거운 표면에 닿거나 테이블 또는 카운터의 가장자리에 걸려 있지 않게 하십시오.
- Electrolux가 추천하거나 판매하는 다른 제조 업체가 생산한 것 이외의 액세서리나 부품을 절대로 사용하지 마십시오. 부상의 위험을 초래할 수 있습니다.
- 이 제품은 실내 사용 전용입니다.
- 이 제품은 가정에서만 사용할 수 있습니다. Electrolux는 부적절하거나 잘못된 사용으로 인한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

## 처음 사용하기 전에

1. 제품을 사용하기 전에 핸드 믹서, 하우징 또는 액세서리에 부착되어 있을 수 있는 모든 포장 재료, 플라스틱, 라벨, 스티커 또는 태그를 제거합니다. 처음으로 사용하기 전에 제품을 청소합니다. (청소에 대한 지침은 “청소 및 관리” 섹션을 참조하십시오.)

## 작동 지침

2. 딸깍 소리와 함께 제 자리에 장착될 때까지 거품기 또는 반죽 후크를 핸드 믹서 아래의 액세서리 슬롯에 밀어 넣습니다. 기어를 사용하여 액세서리를 <스타> 표시가 있는 슬롯에 장착합니다.
3. 틸트 암 릴리스 버튼을 눌러 틸트 암을 올립니다. 딸깍 소리와 함께 제 자리에 장착될 때까지 핸드 믹서를 틸트 암 위에 놓습니다. 틸트 암 릴리스 버튼을 다시 눌러 믹서를 낮춥니다. **주의: 상승/하강을 하기 전에 믹서가 꺼져 있는지 항상 확인하십시오.**  
**경고: 구동부로부터 손가락과 손을 멀리 유지하십시오.**
4. 믹싱 보울을 믹싱 보울 플레이트 위에 놓습니다. 보울의 바닥이 플레이트에 제대로 장착되어 있는지 확인합니다. 믹서가 올려져 있을 때 보울 및/또는 액세서리를 부착 및 제거하는 것이 더 쉽습니다.
5. 핸드 믹서를 전원에 연결합니다. 속도 선택기를 왼쪽에서 오른쪽으로 이동시켜 속도를 증가시킵니다. 항상 저속에서 혼합을 시작한 다음 속도를 증가합니다. 부상의 위험이 있으므로 절대 작동 중인 거품기 또는 후크를 손이나 기구로 만지지 마십시오.
6. 작동 중 터보 버튼을 길게 누르면 믹서가 최대 속도로 작동합니다. **주의: 거품기는 딱딱한 혼합물을 처리하기에 적합하지 않습니다. 파이나 빵 반죽과 같은 무거운 반죽은 반죽 후크를 사용하십시오.**
7. 믹서는 정상적인 사용상태에서 최대 5분 동안 지속적으로 사용할 수 있습니다. 그런 다음 적어도 20분 동안 식혀야 합니다. 믹싱 보울의 내용물은 2.5 리터를 초과할 수 없습니다.
8. 거품기 또는 후크를 제거하기 전에 믹서를 끄고 전원에서 분리합니다. 핸드 믹서 릴리스 버튼을 눌러 믹서를 베이스 스탠드에서 분리합니다. 그런 다음 꺼내기 버튼을 누른 상태에서 한 손으로 믹서를 단단히 잡습니다. **주의: 거품기 또는 후크는 속도 선택기가 맨 왼쪽에 위치한 경우에만 제거될 수 있습니다.**

## 청소 및 관리

9. 청소를 하기 전에 제품의 전원을 끈 다음 제품의 작동이 완전히 멈출 때까지 기다렸다가 전원 콘센트에서 플러그를 뽑습니다.
10. 핸드 믹서를 제외한 모든 부분을 따뜻한 비눗물로 씻습니다. 사용하기 전에 각 부분을 완전히 건조시킵니다.



**경고** 핸드 믹서, 플러그 또는 코드를 절대로 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.



거품기와 반죽 후크는 흐르는 물 아래에서 브러시를 사용하거나 식기 세척기에서 세척할 수 있습니다.

11. 핸드 믹서는 부드러운 젖은 천으로 청소한 다음 천으로 건조시켜야 합니다.

**주의: 제품의 표면을 청소하는 데 연마 세제나 수세미를 사용하지 마십시오. 보관을 하기 전에 제품의 모든 부분이 깨끗하고 완전히 건조되어 있는지 확인하십시오.**

12. 손상으로부터 보호하기 위해 반죽 후크와 거품기를 믹싱 보울에 보관하십시오.

## 요리법

요리법	재료	분량
효모 반죽(피자 도우)	밀가루	950 g
	물	600 ml
	오일	100 ml
	소금	3티스푼
	설탕	2티스푼
	건조 효모	1테이블스푼

1. 효모, 설탕, 온수를 그릇에 넣고 크림 같이 될 때까지 그대로 둡니다.
2. 혼합물에 밀가루, 소금 및 오일을 첨가합니다.
3. 30초 동안 천천히 섞습니다.
4. 반죽이 균일하게 형성되면 속도 5로 하여 4분 30초 간 작동합니다.
5. 반죽이 그릇 측면과 도구에 붙지 않으면 반죽이 준비된 것입니다.
6. 반죽 표면에 약간 밀가루를 묻히고 밀방망이를 이용하여 원하는 두께로 펴니다.
7. 약간 기름을 두른 팬에 반죽을 놓고 토핑을 뿌립니다.

## 설정

설정	속도
반죽, 혼합	저속에서 시작한 다음 고속으로 속도를 증가시킵니다.
접기	중간 속도
젖기	중속에서 시작한 다음 고속으로 속도를 증가시킵니다.
휘젓기, 거품내기	중간 속도 또는 고속
<b>가루 음식과 액체가 밖으로 분사되는 것을 방지하기 위해 저속으로 처리를 시작합니다.</b>	

## 문제 해결

문제	가능한 원인	해결책
작동 중 모터의 속도가 느려집니다.	반족의 양이 최대 용량을 초과했을 수 있습니다.	절반을 제거하고 두 번으로 나눠 처리합니다.
	반족이 너무 젖어 보울의 측면에 달라붙을 수 있습니다.	모터의 속도가 빨라질 때까지 한 번에 1 큰 술씩 밀가루를 추가합니다. 반족이 보울의 측면을 깨끗하게 할 때까지 처리합니다.
모터가 작동하지 않습니다.	제품이 전원에 연결되어 있지 않습니다.	작업을 하기 전에 제품을 전원에 연결합니다.
작동 중 제품이 진동/이동합니다.	고무 발이 젖었습니다.	제품의 바닥에 있는 고무 발이 깨끗하고 건조한지 확인합니다.
	속도 선택기가 너무 높게 설정되어 있습니다.	속도 설정을 낮춥니다.
	반족의 양이 최대 용량을 초과했을 수 있습니다.	절반을 제거하고 두 번으로 나눠 처리합니다.

제품이 여전히 작동하지 않는 경우, Electrolux 고객 서비스에 문의하시기 바랍니다.

## 폐기 처분



기호가 있는 재질은 재활용하십시오. 포장재는 분리 수거하여 재활용하십시오.

환경 및 건강을 보호하고 전기 및 전자 제품 폐기물을 재활용하도록 도움을 부탁드립니다.



기호가 있는 제품은 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오. 제품을 현지의 재활용 시설에 돌려주거나 담당 기관에 연락하십시오.

## 고객 관리 및 서비스

서비스 센터에 연락할 때는 **모델, PNC, 일련번호**를 준비해 주십시오. 이 정보는 명판에서 볼 수 있습니다.

지속적인 제품 개발을 위한 Electrolux의 정책으로 인해 당사 제품의 사양, 색상 및 세부사항 그리고 본 설명서에서 언급된 내용은 통보 없이 변경될 수 있습니다.

## BUKU PANDUAN

Grafis dan gambar dalam manual ini adalah semata-mata untuk tujuan ilustrasi dan mengacu pada variasi dari produk yang sebenarnya.


Baca semua instruksi dengan seksama sebelum menggunakan peralatan untuk pertama kalinya.

Pegang manual ini untuk referensi mendatang.

## KOMPONEN

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| A. Mixer genggam                 | H. Dudukan                   |
| B. Tombol pilihan kecepatan      | I. Kaki anti selip           |
| C. Tombol turbo                  | J. Dudukan mangkuk pencampur |
| D. Tombol pelepas                | K. Mangkuk pencampur         |
| E. Tombol pelepas mixer genggam  | L. Pengocok                  |
| F. Lengan yang dapat dimiringkan | M. Kait adonan               |
| G. Tombol penggerak lengan       |                              |

## ANJURAN KESELAMATAN

- Lepas dan buang dengan aman semua bahan kemasan sebelum menggunakan perabot.
- Perabot ini tidak boleh digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang menderita cacat fisik, indera atau keterbelakangan mental, atau orang yang tidak memiliki pengalaman atau pengetahuan, kecuali pengguna diawasi atau telah diajarkan tentang petunjuk penggunaan perabot oleh orang yang bertanggung jawab terhadap keselamatan mereka.
- Jauhkan perabot dan kabelnya dari jangkauan anak-anak. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perabot ini.
- Membersihkan dan merawat perabot tidak boleh dilakukan oleh anak-anak jika tanpa pengawasan.
- Perabot ini harus dihubungkan ke sumber listrik dengan tegangan dan frekuensi seperti yang tertera pada pelat spesifikasi.
- Jangan sekali-kali menggunakan atau mengangkat perabot jika kabelnya rusak dan/atau rumah motornya rusak.
- Jika perabot atau kabelnya rusak, maka komponen yang rusak harus diganti oleh Electrolux atau agen servis resminya untuk menghindari bahaya.
-  Jangan merendam perabot, kabel atau steker di dalam air atau cairan apa pun.
- Jangan menggunakan atau menempatkan perabot di dekat tepi meja saat menggunakannya, di dekat kompor gas, kompor minyak, kompor listrik, atau oven yang panas.
- Selalu tempatkan perabot pada permukaan yang datar, rata, dan kering.
- Selalu matikan dan cabut perabot dari sumber listrik jika ditinggalkan tanpa pengawasan dan sebelum mengganti aksesoris, membersihkan, atau melakukan perawatan.
- Hati-hati ketika mengganti aksesoris, setelah menggunakan atau saat membersihkan dan merawat perabot.
- Jangan sekali-kali menyentuh aksesoris dengan tangan atau alat apa pun selagi perabot teraliri daya listrik dan/atau selama dioperasikan.
- Jauhkan tangan dan perkakas dari perabot selama menggunakannya untuk menghindari risiko cedera parah pada orang atau kerusakan pada perabot.
- Perabot ini dan aksesorinya bisa menjadi panas selama digunakan. Dianjurkan agar perabot dibiarkan mendingin sebelum membersihkan atau menyimpannya.
- Ketika mengolah muatan banyak, jangan gunakan perabot secara terus-menerus selama lebih dari 30 detik. Dalam penggunaan normal, jangan gunakan perabot secara terus-menerus selama lebih dari 5 menit. Biarkan perabot mendingin selama minimal 20 menit sebelum dihidupkan kembali.
- Jangan mengoperasikan perabot ini dengan aksesoris terpasang tanpa memasang mangkuk.
- Jauhkan benda-benda yang menggantung dan pakaian/aksesoris ketika menggunakan produk.
- Jangan membiarkan produk ini tanpa pengawasan ketika sedang beroperasi.
- Hati-hati ketika menuangkan cairan panas ke dalam perabot, risiko terjadi percikan karena pemanasan mendadak.
- Jangan mengolah cairan yang mendidih (maks. 90°C)

- Jangan gunakan perabot ini untuk mengaduk cat Bahaya, dapat mengakibatkan ledakan.
- Jangan biarkan kabel menyentuh permukaan yang panas atau menjuntai dari tepi meja.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen yang dibuat oleh produsen lain yang tidak disarankan atau dijual oleh Electrolux karena dapat menimbulkan risiko cedera.
- Perabot ini hanya untuk digunakan di dalam ruangan.
- Perabot ini hanya untuk digunakan dalam skala rumah tangga. Electrolux tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak sesuai atau tidak benar.

## SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA

1. Sebelum menggunakan perabot, lepaskan bahan pembungkus, plastik, label, stiker atau etiket yang mungkin menempel pada mixer genggam atau aksesorinya. Bersihkan produk sebelum digunakan untuk pertama kali. (Lihat bagian "PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN" untuk petunjuk pembersihan.)

## PETUNJUK PENGOPERASIAN

2. Masukkan dengan menekan pengocok atau kait adonan ke dalam slot aksesoris yang terletak di bagian bawah mixer genggam hingga berbunyi klik dan terkunci dengan benar. Pasang aksesoris dengan gear ke dalam slot yang bertanda <star>.
3. Tekan tombol penggerak lengan untuk memiringkan lengan. Pasang dan posisikan mixer genggam pada lengan hingga berbunyi klik. Tekan lagi tombol penggerak lengan untuk menurunkan mixer. **Catatan: Pastikan mixer sudah dimatikan sebelum menaikkan/menurunkan lengan.**  
**Peringatan: Jauhkan jari dan tangan dari area pergerakan komponen.**
4. Letakkan mangkuk pencampur pada dudukan mangkuk. Pastikan bagian dasar mangkuk terpasang dengan benar pada dudukan. Akan lebih mudah untuk memasang dan melepas mangkuk dan/atau aksesoris jika lengan mixer dinaikkan.
5. Hubungkan mixer genggam ke sumber listrik. Tingkatkan kecepatan dengan menggeser tombol pilihan kecepatan dari kiri ke kanan. Selalu awali pengolahan pada kecepatan rendah, kemudian percepat. Untuk menghindari risiko cedera, jangan sekali-kali menyentuh pengocok atau kait adonan yang sedang berputar dengan tangan atau perkakas lainnya.
6. Jika tombol Turbo ditekan terus selama perabot beroperasi, maka mixer akan bekerja pada kecepatan maksimal. **Catatan: Pengocok tidak cocok untuk memproses bahan makanan yang kaku. Untuk adonan yang berat, seperti adonan kue dan roti, gunakanlah kait adonan.**
7. Mixer dapat digunakan secara terus menerus maksimal hingga 5 menit dalam pemakaian normal. Kemudian biarkan mendingin selama kira-kira 20 menit. Jumlah bahan makanan di dalam mangkuk pencampur jangan sampai lebih dari 2,5 liter.
8. Sebelum melepas pengocok atau kait adonan, matikan mixer dan cabut steker dari sumber listrik. Kemudian pegang kuat mixer genggam dengan satu tangan, dan tangan yang lain menekan tombol pelepas. **Catatan: pengocok dan kait adonan hanya dapat dilepas jika tombol pilihan kecepatan berada pada posisi kiri.**

## PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN

9. Sebelum membersihkan, matikan perabot dan tunggu hingga benar-benar berhenti sebelum mencabut steker dari stopkontak listrik.
10. Cuciilah seluruh komponen, kecuali mixer genggam, dengan air sabun hangat. Keringkan setiap komponen dengan seksama sebelum digunakan.



**Peringatan! Jangan sekali-kali merendam mixer genggam, steker atau kabel di dalam air atau cairan**



**Pengocok dan kait adonan dapat dibersihkan dengan sikat di bawah air mengalir atau dengan mesin pencuci**

- Mixer genggam sebaiknya hanya dibersihkan dengan kain lembab yang lembut, kemudian dikeringkan dengan lap.  
**Catatan: Jangan menggunakan pembersih atau tapas penggosok yang kasar untuk membersihkan perabot.**
- Pastikan seluruh komponen bersih dan benar-benar kering sebelum disimpan.

## RESEP

Resep	Bahan-bahan	Banyaknya
Adonan roti (Adonan pizza)	Terigu	950 g
	Air hangat	600 ml
	Minyak sayur	100 ml
	Garam	3 sdt
	Gula	2 sdt
	Ragi Bubuk	1 sdm

- Masukkan ragi, gula dan air hangat ke dalam mangkuk, biarkan hingga mengembang menjadi krim.
- Tambahkan terigu, garam dan minyak sayur.
- Uleni dengan mixer pada kecepatan rendah selama 30 detik.
- Setelah adonan tercampur rata, tambah kecepatan ke level 5, aduk selama 4 menit 30 detik.
- Setelah adonan kalis dan tidak menempel pada mangkuk atau mixer, hentikan menguleni.
- Letakkan adonan pada permukaan yang rata, lalu lebarkan dengan rol penggulung hingga ketebalan yang diinginkan.
- Tata adonan pada loyang yang telah diolesi sedikit minyak dan taburi dengan topping.

## SETTINGS


Pengaturan	Kecepatan
Meremas, Mencampur	Mulai dengan kecepatan rendah, kemudian naikkan ke kecepatan tinggi
Menguleni	Kecepatan sedang
Mengaduk	Mulai dengan kecepatan sedang, kemudian naikkan hingga kecepatan tinggi
Mengocok	Kecepatan sedang atau tinggi


**Mulailah pemrosesan pada kecepatan rendah agar bahan makanan berbentuk bubuk dan cair tidak memercik.**

## PEMECAHAN MASALAH

Permasalahan	Penyebab yang mungkin	Solusi
Motor semakin pelan selama beroperasi.	Jumlah adonan mungkin melebihi kapasitas maksimum.	Bagi menjadi setengahnya dan proses dua kali.
	Mungkin adonan terlalu basah, sehingga lengket pada dasar mangkuk.	Tambahkan lebih banyak tepung, sedikit-demi sedikit 1 sendok makan hingga kecepatan meningkat Lanjutkan hingga adonan kalis dan tidak menempel pada mangkuk.
Motor tidak berfungsi.	Perabot belum ditancapkan ke sumber listrik.	Pastikan perabot sudah ditancapkan sebelum dioperasikan.
Perabot bergetar/bergerak selama dioperasikan.	Kaki karet basah.	Pastikan kaki karet sebagai alas perabot bersih dan kering.
	Pilihan kecepatan terlalu tinggi.	Kurangi kecepatan.
	Jumlah adonan mungkin melebihi maksimal.	Bagi menjadi setengahnya dan proses dua kali.
Jika perabot tetap tidak berfungsi, hubungi layanan konsumen Electrolux.		

## MEMBUANG PRODUK

Daur ulang bahan yang bertanda  Masukkan kemasan ke tempat sampah yang sesuai untuk didaur ulang. Bantu lestarikan lingkungan dan menjaga kesehatan dengan mendaur ulang limbah perabot listrik dan elektronik.

Jangan membuang perabot yang bertanda  sebagai limbah rumah tangga biasa. Bawa produk bekas ke fasilitas daur ulang setempat atau hubungi layanan pembuangan sampah di kota Anda.

## LAYANAN KONSUMEN DAN SERVIS

Sebelum menghubungi Pusat Servis, persiapkan data berikut ini: **Model, PNC, Nomor Seri**. Informasi tersebut dapat ditemukan pada pelat spesifikasi.

*Sesuai kebijakan pengembangan produk Electrolux secara berkelanjutan; spesifikasi, warna, dan detail produk dan rincian yang tercantum dalam buku panduan ini dapat diubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.*

Model No.: EHSM3417

Importer/Importir: PT. Electrolux Indonesia, Jakarta

No. DEPDAK: I.23.EI2.01103.0717

## คู่มือการใช้งาน

กราฟิกและภาพที่อยู่ในคู่มือเล่มนี้จัดทำขึ้นเพื่อใช้เป็นภาพประกอบเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์ที่แท้จริง  
อ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก  
โปรดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป

## ส่วนประกอบ

- |                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| A. เครื่องปั่นอาหารแบบมือถือ          | H. แทนวางฐาน    |
| B. เป็นเลือกความเร็ว                  | I. ขากันลื่น    |
| C. ปุ่มเทอร์โบ                        | J. แผ่นรองโถผสม |
| D. ปุ่มติด                            | K. โถผสม        |
| E. ปุ่มปล่อยเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือ | L. หัวตี        |
| F. ตัวยึด                             | M. ตะขอนวดแป้ง  |
| G. ปุ่มปล่อยตัวยึด                    |                 |

## คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- แกะและทิ้งวัสดุบรรจุหีบห่ออย่างปลอดภัย ก่อนที่จะใช้งานเครื่องเตรียมอาหาร
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อให้อายุการใช้งาน (รวมถึงเด็ก) ต่อไปนี้ใช้งานกล่าวคือ บุคคลผู้มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัสหรือทางจิต รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การดูแลหรือการแนะนำ วิธีการใช้ อุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- เก็บอุปกรณ์และสายไฟให้พ้นมือเด็ก ผู้ใหญ่ควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์
- เด็กไม่ควรเป็นผู้ทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่อง เว้นแต่จะมีผู้ควบคุมดูแล
- อุปกรณ์ต้องต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าและความถี่สอดคล้องกับค่าที่ระบุบนป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิคเท่านั้น
- ห้ามใช้หรือจับอุปกรณ์ถ้าสายไฟชำรุด และ/หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากอุปกรณ์หรือสายไฟชำรุด ต้องส่งให้ Electrolux หรือช่างซ่อมบำรุงจัดการเปลี่ยนใหม่เพื่อป้องกันอันตราย
- ห้ามจุ่มอุปกรณ์ สายไฟหรือปลั๊กไฟลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ
-  ห้ามใช้งานหรือวางอุปกรณ์ใกล้กับขอบโต๊ะหรือชั้นวาง หรือใกล้กับโอโซน เต้าไฟ เต้าไฟฟ้าหรือเตาอบที่ร้อนอยู่
- วางอุปกรณ์บนพื้นราบที่เรียบเสมอกันและแห้ง
- ต้องปิดอุปกรณ์และถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้งหากไม่ได้ใช้งาน รวมถึงก่อนเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม ทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา
- ต้องใช้ความระมัดระวังเมื่อเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หลังใช้งานและในระหว่างที่ทำความสะอาดและบำรุงรักษา
- หลีกเลี่ยงการใช้มือหรืออุปกรณ์เครื่องใช้ใดๆ สัมผัสกับอุปกรณ์เสริมขณะที่ยังต่ออุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือในขณะที่อุปกรณ์กำลังทำงาน
- ห้ามสอดมือและเครื่องใช้ใดๆ ในครีวลง ไปขณะอุปกรณ์กำลังทำงาน เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรงหรือเกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์
- อุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมอาจร้อนได้ในขณะที่กำลังทำงาน ควรรอให้อุปกรณ์เย็นลงก่อนทำความสะอาดหรือจัดเก็บ
- ห้ามใช้อุปกรณ์ต่อเนื่องนานกว่า 30 วินาทีในกรณีที่ต่อใช้งานหนัก ห้ามใช้อุปกรณ์ต่อเนื่องนานกว่า 5 นาทีใน กรณีที่ใช้เครื่องปกติ ควรปล่อยให้อุปกรณ์เย็นลงอย่างน้อย 20 นาทีก่อนเริ่มใช้งานอีกครั้ง
- ห้ามใช้อุปกรณ์ที่ประกอบอุปกรณ์เสริมเรียบร้อยแล้วแต่ยังไม่ได้ใส่โถ
- ไม่นำวัสดุที่แหลมหรือหูดๆ รวมทั้งเสื้อผ้า/เครื่องประดับเข้าใกล้อุปกรณ์ขณะที่ใช้งาน
- ไม่ควรปล่อยให้อุปกรณ์อยู่ห่างจากสายตาขณะที่อุปกรณ์กำลังทำงาน
- โปรดใช้ความระมัดระวังหากเทของเหลวร้อนลงไปในอุปกรณ์ เพราะไอน้ำที่เกิดขึ้นกั้นหน้าอาจทำให้ของเหลวร้อน กระเด็นออกมาจากอุปกรณ์ได้
- ห้ามใส่ของเหลวที่มีความร้อนสูง (สูงสุด 90°C)
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ในการผสมสี เพราะอาจเกิดอันตราย ทำให้เครื่องระเบิดได้!
- อย่าให้สายไฟสัมผัสกับพื้นผิวส่วนที่ร้อนหรือปล่อยให้สายไฟห้อยจากขอบโต๊ะหรือชั้นวาง
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยบริษัทผู้ผลิตรายอื่นที่ไม่ได้แนะนำหรือจำหน่ายโดย Electrolux เพราะ อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงทำให้ร่างกายได้รับบาดเจ็บ



- อุปกรณ์นี้สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น
- อุปกรณ์นี้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น Electrolux จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่อาจเกิดขึ้น เนื่องจากการใช้งาน ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง



## ก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก

1. ก่อนใช้อุปกรณ์ แกะวัสดุบรรจุภัณฑ์ พลาสติก ฉลาก สติกเกอร์ หรือป้ายทั้งหมดที่ติดอยู่บนเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือ ตัวเครื่องหรืออุปกรณ์เสริมออก ทำความสะอาดอุปกรณ์ก่อนใช้งานเป็นครั้งแรก (กรุณาดูคำแนะนำในการทำความสะอาดจากหัวข้อ "การทำความสะอาดและการดูแลรักษา")

## เริ่มต้นใช้งาน

2. เสียบหัวตีหรือตะขอนวดแบ่งลงในช่องเสียบที่อยู่ใต้เครื่องปั่นอาหารแบบมือถือจนล็อกเข้าที่ เสียบอุปกรณ์ที่มีเฟืองลงในช่องที่ปรากฏ <\*>
3. กดปุ่มปล่อยตัวยึดเพื่อยกตัวยึดขึ้น ปรับตำแหน่งของเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือบนตัวยึดจนได้ยินเสียงคลิก กดปุ่มปล่อยตัวยึดอีกครั้งเพื่อลดเครื่องปั่นอาหารลง **หมายเหตุ: ต้องปิดสวิตช์เครื่องปั่นอาหารก่อนยกขึ้น/ลดลง**  
**คำเตือน: ระวังอย่ายื่นนิ้วและมือเข้าไปใกล้บริเวณที่มีชิ้นส่วนเคลื่อนที่**
4. วางโถผสมบนแผ่นรองโถผสม กันโถผสมต้องวางบนแผ่นรองได้อย่างถูกต้อง การวางและยกโถผสมและ/หรืออุปกรณ์เสริมทำได้ง่ายหากยกเครื่องปั่นอาหารไว้ก่อน
5. ต่อเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือกับแหล่งจ่ายไฟ เพิ่มความเร็วได้ด้วยการเลื่อนแป้นความเร็วจากซ้ายไปขวา เริ่มต้นปั่นด้วยความเร็วต่ำเสมอ ก่อนค่อยๆ เพิ่มความเร็ว ห้ามใช้มือหรืออุปกรณ์เครื่องใช้ใดๆ ในครัวใดๆ และหัวตีหรือตะขอนวดแบ่งที่กำลังทำงานเพื่อป้องกันการบาดเจ็บ
6. เมื่อกดปุ่มเทอร์โบค้างไว้ในขณะที่ใช้เครื่องปั่น เครื่องปั่นจะทำงานด้วยความเร็วสูงสุด **หมายเหตุ: ไม่เหมาะที่จะใช้หัวตีกับส่วนผสมที่แข็ง สำหรับแบ่งที่เหนียวและหนืด เช่น แป้งทำพายและขนมปัง แนะนำให้ใช้ตะขอนวดแบ่ง**
7. เครื่องปั่นอาหารทำงานได้ต่อเนื่องไม่เกิน 5 นาที ใน กรณีที่ใช้เครื่องปกติ แล้วต้องปล่อยให้เครื่องเย็นลงอย่างน้อย 20 นาที ส่วนผสมภายในโถผสมต้องไม่เกิน 2.5 ลิตร
8. ก่อนนำหัวตีหรือตะขอนวด ต้องปิดสวิตช์เครื่องปั่นและถอดปลั๊กไฟออกจากแหล่งจ่ายไฟ กดปุ่มปล่อยเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือเพื่อปลดล็อกเครื่องปั่นจากแท่นวางฐาน ก่อนใช้มือข้างหนึ่งจับเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือให้แน่นขณะที่กดปุ่มตัด **หมายเหตุ: ถอดหัวตีหรือตะขอนวดได้เฉพาะเมื่อเลื่อนแป้นเลือกความเร็วไปตำแหน่งสูงสุดแล้วเท่านั้น**

## การทำความสะอาดและการดูแลรักษา

9. ก่อนทำความสะอาด ให้ปิดสวิตช์อุปกรณ์และรอรจนอุปกรณ์หยุดสนิทแล้วจึงค่อยถอดปลั๊กออก
10. ล้างชิ้นส่วนทั้งหมด ยกเว้นเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือในน้ำสบู่อุ่น ฝั่งส่วนประกอบทุกชิ้นให้แห้งสนิทก่อนนำมาใช้  
 **คำเตือน! ห้ามจุ่มเครื่องปั่นอาหารแบบมือถือ ปลั๊กไฟหรือสายไฟลงในน้ำหรือของเหลว**  
 ใช้แปรงทำความสะอาดหัวตีหรือตะขอนวดแบ่งขณะนำไหลผ่าน หรือทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจาน
11. ทำความสะอาดตัวเครื่องปั่นด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ และเช็ดด้วยผ้าให้แห้งสนิท  
**หมายเหตุ: ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือแผ่นขัดทำความสะอาดเพื่อทำความสะอาดพื้นผิวของอุปกรณ์ ส่วนประกอบทุกชิ้นของอุปกรณ์ต้องสะอาดและแห้งสนิทก่อนจัดเก็บ**
12. จัดเก็บตะขอนวดแบ่งและหัวตีไว้ในโถผสมเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย

## สูตร

สูตร	ส่วนผสม	ปริมาณ
ยีสต์โดเนท (แป้งพิชซ่า)	แป้งสาลี	950 ก.
	น้ำ	600 มล.
	น้ำมัน	100 มล.
	เกลือ	3 ช้อนชา
	น้ำตาล	2 ช้อนชา
	ยีสต์ผง	1 ช้อนโต๊ะ

1. เทยีสต์ น้ำตาลและน้ำอุ่นลงในชาม ผสมให้เข้ากันจนเป็นครีม
2. เติมแป้งสาลี เกลือและน้ำมันลงในส่วนผสม
3. ผสมด้วยความเร็วต่ำ 30 วินาที
4. เมื่อเนื้อแป้งขึ้นรูปแล้ว ให้เพิ่มความเร็วเป็นระดับ 5 และตีแป้งนาน 4 นาที 30 วินาที
5. เนื้อแป้งได้ที่หากไม่ติดด้านข้างโถปั่น หรือหัวปั่น
6. ใช้ไม้กวาดแป้งกลิ้งแป้งโดบนพื้นผิวที่โรยแป้งไว้เล็กน้อยจนได้ความหนาที่ต้องการ
7. วางโดนึ่งลงในกระทะที่ทาน้ำมันเล็กน้อย และราดด้วยท็อปปิ้ง

## การตั้งค่า

การตั้งค่า	ความเร็ว
การนวด, การผสม	เริ่มด้วยความเร็วต่ำ และเพิ่มเป็นความเร็วสูง
การกวน	ความเร็วปานกลาง
การคน	เริ่มต้นด้วยความเร็วปานกลาง และเพิ่มเป็นความเร็วสูง
การตี, การปั่น	ความเร็วปานกลางหรือสูง


**เริ่มทำด้วยความเร็วต่ำเพื่อป้องกันไม่ให้อาหารจำพวกแป้งและของเหลวกระเด็น**

## การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่อาจเป็นไปได้	วิธีแก้ไข
มอเตอร์หมุนช้าลงระหว่างที่อุปกรณ์กำลังทำงาน	ปริมาณแป้งอาจมากกว่าความจุสูงสุด	นำแป้งออกครึ่งหนึ่งและแบ่งนวดแป้งสองครั้ง
	แป้งอาจเปียกเกินไปและติดด้านข้างของโถ	เติมแป้งคราวละ 1 ช้อนโต๊ะจนกว่ามอเตอร์จะหมุนเร็วขึ้น นวดแป้งจนกระทั่งไม่มีแป้งติดข้างโถ
มอเตอร์ไม่ทำงาน	ไม่ได้เสียบปลั๊กอุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊กอุปกรณ์ก่อนใช้อุปกรณ์
อุปกรณ์เส้น/เคลื่อนที่ระหว่างใช้งาน	ฐานยางของเครื่องเปียก	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฐานยางด้านล่างของตัวเครื่องสะอาดและแห้ง
	ปรับความเร็วของแป้นเลือกความเร็วไว้สูงเกินไป	ลดระดับความเร็ว
	ปริมาณแป้งอาจมากกว่าความจุสูงสุด	นำแป้งออกครึ่งหนึ่งและแบ่งนวดแป้งสองครั้ง

**หากอุปกรณ์ยังไม่ทำงาน โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Electrolux**

## การกำจัดทิ้ง

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  โดยเก็บอุปกรณ์คืนกล่องบรรจุและทิ้งในจุดที่เก็บรวบรวมเพื่อการรีไซเคิล ช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของเพื่อนร่วมโลก และทำการรีไซเคิลส่วนประกอบทางไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ห้ามทิ้งเครื่องที่มีสัญลักษณ์  ร่วมกับขยะในครัวเรือนตามปกติ โดยให้นำไปทิ้ง ณ จุดจัดเก็บที่เหมาะสมหรือติดต่อเจ้าหน้าที่ในพื้นที่

## การดูแลและการให้บริการลูกค้า

เมื่อติดต่อฝ่ายบริการ คุณต้องเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ไว้ให้พร้อม: รุ่น, PNC, หมายเลขเครื่อง โดยดูข้อมูลเหล่านี้ได้จากแผ่นป้ายระบุ

เนื่องจาก Electrolux มีนโยบายที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ส่วนของข้อมูลจำเพาะ สีและรายละเอียดของผลิตภัณฑ์และที่ปรากฏในคู่มือนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Hình ảnh và hình vẽ trong hướng dẫn này chỉ có mục đích minh họa và có thể khác với sản phẩm thực tế.


Đọc kỹ tất cả các hướng dẫn trước khi sử dụng máy lần đầu tiên.

Cất hướng dẫn sử dụng để tham khảo sau này.

## CÁC BỘ PHẬN

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| A. Máy trộn cầm tay              | H. Đế máy              |
| B. Phím chọn tốc độ              | I. Chân đế chống trượt |
| C. Nút turbo (tốc độ cao nhất)   | J. Đế tô trộn          |
| D. Nút eject (phóng)             | K. Tô trộn             |
| E. Nút nhả trên máy trộn cầm tay | L. Que trộn            |
| F. Cần nghiêng                   | M. Móc nhào            |
| G. Nút nhả trên cần nghiêng      |                        |

## LƯU Ý AN TOÀN

- Tháo và vứt bỏ một cách an toàn các vật liệu đóng gói trước khi sử dụng máy.
- Máy này không dành cho những người dùng (bao gồm cả trẻ em) kém về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng máy bởi người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ.
- Cất máy và dây nguồn ngoài tầm với của trẻ em. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng không nghịch máy.
- Trẻ em không nên làm vệ sinh và bảo trì máy, trừ khi được giám sát.
- Chỉ cắm máy vào nguồn có điện áp và tần số phù hợp với thông số kỹ thuật ghi trên nhãn máy.
- Tuyệt đối không sử dụng hoặc cầm máy nếu dây điện bị hỏng hoặc thân máy bị vỡ.
- Nếu máy hoặc dây điện bị hỏng, vỡ, cần phải được thay thế bởi Electrolux hoặc cơ sở dịch vụ ủy quyền để đảm bảo an toàn.
-  Không nhúng máy, dây điện hoặc phích cắm vào nước hoặc các chất lỏng khác.
- Không sử dụng hoặc đặt máy ở sát cạnh bàn hay cạnh mặt bếp, gần khí nóng, bếp, bếp điện hay lò nóng.
- Luôn đặt máy trên bề mặt khô, phẳng và cân bằng.
- Luôn tắt máy và rút nguồn điện nếu không sử dụng và trước khi thay đổi phụ kiện, vệ sinh hoặc bảo trì.
- Luôn thận trọng khi thay đổi phụ kiện, sau khi sử dụng và trong quá trình vệ sinh và bảo trì.
- Tuyệt đối không dùng tay không hoặc dao, muổng, nĩa chạm vào phụ kiện máy đang cắm điện hoặc đang hoạt động.
- Để tay và dao, muổng, nĩa cách xa máy đang hoạt động nhằm tránh nguy cơ thương tích nghiêm trọng cho người hoặc làm hỏng máy.
- Máy và các phụ kiện có thể nóng lên khi hoạt động. Nên để máy nguội trước khi vệ sinh hoặc cất giữ.
- Không để máy hoạt động liên tục quá 30 giây khi trộn lượng lớn. Không để máy hoạt động liên tục quá 5 phút ở điều kiện bình thường. Để máy nguội trong ít nhất 20 phút trước khi khởi động lại.
- Tuyệt đối không vận hành máy có gắn phụ kiện mà không có lắp tô trộn.
- Đảm bảo rằng tất cả các đồ vật nhỏ và quần áo/phụ kiện của bạn nằm xa máy khi vận hành.
- Không để máy đang hoạt động nằm ngoài tầm quan sát của bạn.
- Hãy thận trọng khi rót chất lỏng nóng vào máy vì chất lỏng có thể bị bắn do sự hoá hơi đột ngột.
- Không bao giờ trộn chất lỏng đang sôi (tối đa 90°C).
- Không sử dụng máy để khuấy sơn. Rất nguy hiểm, có thể gây nổ!
- Không để dây điện tiếp xúc với bề mặt nóng hoặc treo trên cạnh bàn, cạnh mặt bếp.
- Tuyệt đối không sử dụng phụ kiện hoặc các bộ phận của nhà sản xuất khác mà Electrolux không bán hoặc

khuyến dùng vì điều này có thể gây thương tích cho con người.

- Máy chỉ được sử dụng trong nhà.
- Máy được thiết kế chỉ để sử dụng trong gia đình (không phải máy chuyên dụng). Electrolux sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với những thiệt hại gây ra do sử dụng không đúng hoặc không phù hợp.



## TRƯỚC KHI SỬ DỤNG MÁY LẦN ĐẦU TIÊN

1. Trước khi sử dụng máy, tháo bỏ tất cả vật liệu đóng gói, nhựa, nhãn mác, miếng dán hoặc tem có thể được gắn vào máy trộn tay, thân máy hoặc phụ kiện. Vệ sinh máy trước khi sử dụng lần đầu tiên. (Xin vui lòng tham khảo hướng dẫn vệ sinh trong phần „VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN“.)

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

2. Ấn que trộn hoặc móc nhào vào vị trí khe cắm phụ kiện bên dưới máy trộn cầm tay cho đến khi nghe tiếng click. Gắn phụ kiện có bánh răng vào khe có hình <ngôi sao>.
3. Nhấn nút nhà trên cần nghiêng để nâng cần. Đặt và định vị máy trộn cầm tay trên cần nghiêng cho đến khi khớp vào vị trí. Nhấn nút nhà cần nghiêng một lần nữa để hạ máy trộn. **Lưu ý : Luôn tắt máy trộn trước khi nâng/hạ. Cảnh báo: Không để các ngón tay và bàn tay vào khu vực các bộ phận chuyển động.**
4. Đặt tô trộn trên đế tô. Bảo đảm rằng đáy tô được lắp khớp với đế. Việc gắn hoặc tháo tô và các phụ kiện sẽ dễ dàng hơn nếu máy trộn được nâng lên.
5. Cắm máy trộn cầm tay vào nguồn điện. Tăng tốc độ bằng cách đẩy phím chọn tốc độ từ trái sang phải. Luôn bắt đầu trộn ở tốc độ thấp, sau đó tăng dần. Để tránh nguy cơ chấn thương, tuyệt đối không chạm vào que trộn hay móc nhào bằng tay của bạn hoặc dao, muỗng, nĩa.
6. Khi máy đang chạy, ấn và giữ nút Turbo, máy trộn sẽ đạt tốc độ tối đa. **Lưu ý: Que trộn không thích hợp để trộn hỗn hợp đặc. Đối với bột đặc, chẳng hạn như bột bánh pie hay bánh mỳ, nên sử dụng các móc nhào.**
7. Máy trộn có thể hoạt động liên tục tối đa 5 phút ở điều kiện bình thường. Sau đó để máy nguội trong ít nhất 20 phút. Lượng tối đa trong tô trộn không quá 2,5 l.
8. Trước khi tháo que trộn hoặc móc nhào, tắt máy và rút nguồn điện. Ấn nút nhà trên máy trộn cầm tay để tháo rời máy trộn khỏi đế máy. Sau đó, một tay giữ chặt máy trộn cầm tay, đồng thời bấm nút eject (phóng). **Lưu ý: Chỉ có thể tháo que trộn hoặc móc nhào nếu phím chọn tốc độ ở vị trí ngoài cùng bên trái.**

## VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN

9. Trước khi vệ sinh, tắt và chờ cho đến khi máy ngừng hẳn trước khi rút khỏi ổ cắm điện.
10. Rửa tất cả các bộ phận, ngoại trừ máy trộn cầm tay, bằng nước xà phòng ấm. Lau khô kỹ từng bộ phận trước khi sử dụng.  
 **Cảnh báo! Không nhúng máy trộn cầm tay, phích hoặc dây nguồn vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.**  
 Que trộn và móc nhào có thể được rửa bằng bàn chải dưới vòi nước chảy hoặc trong máy rửa chén.
11. Chỉ dùng giẻ mềm, ẩm để vệ sinh máy trộn cầm tay, sau đó lau khô bằng khăn.  
**Lưu ý: Không sử dụng chất tẩy rửa ăn mòn hoặc miếng rửa nhôm để làm sạch bề mặt máy. Đảm bảo tất cả các bộ phận của máy sạch và khô hoàn toàn trước khi cất.**
12. Cất móc bột và que trộn trong tô trộn để tránh hư hại.

## CÔNG THỨC

Công thức	Nguyên liệu	Số lượng
Bột men (Bột Pizza)	Bột mì	950 g
	Nước	600 ml
	Dầu ăn	100 ml
	Muối	3 tsp
	Đường	2 tsp
	Men khô	1 tbs

- Cho men, đường và nước ấm vào một chậu, và để yên cho đến khi chuyển thành dạng kem.
- Thêm bột mì, muối và dầu ăn vào hỗn hợp.
- Trộn ở tốc độ thấp trong 30 giây.
- Khi bột được trộn đều, tăng tốc độ lên số 5 trong vòng 4 phút 30 giây.
- Bột trộn xong khi không còn dính vào thành tô, hoặc que trộn.
- Cán mỏng bột nhào đến độ dày mong muốn bằng cây lăn trên mặt phẳng có rắc một chút bột áo.
- Cho bột vào chảo đã được làm lạnh bằng chút dầu ăn và rắc các nguyên liệu phủ lên mặt trên của pizza.

## CÀI ĐẶT

Cài đặt	Tốc độ
Nhào, Trộn	Bắt đầu với tốc độ thấp, sau đó tăng lên tốc độ cao
Fold bột (đào và hất)	Tốc độ trung bình
Khuấy	Bắt đầu với tốc độ trung bình, sau đó tăng lên tốc độ cao
Khuấy whisk, đánh bột tạo bột	Tốc độ trung bình hoặc cao


**Bắt đầu ở tốc độ thấp để tránh các thực phẩm dạng bột hoặc chất lỏng bắn ra.**

## XỬ LÝ SỰ CỐ


Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Động cơ chạy chậm lại khi đang hoạt động.	Lượng bột có thể vượt mức cho phép.	Lấy bột một nửa và chia làm hai mẻ.
	Bột có thể quá ướt nên dính vào thành tô.	Thêm từng thìa bột một, cho đến khi động cơ tăng tốc trở lại. Tiếp tục đến khi thành tô sạch bột.
Động cơ không hoạt động.	Máy không cắm vào nguồn điện.	Bảo đảm cắm máy vào nguồn điện trước khi vận hành.
Máy rung/di chuyển khi hoạt động	Chân đế cao su bị ướt	Bảo đảm chân đế cao su ở dưới đáy máy sạch và khô.
	Tốc độ đặt quá cao.	Giảm tốc độ cài đặt.
	Lượng bột có thể vượt mức cho phép.	Lấy bột một nửa và chia làm hai mẻ.

**Nếu máy vẫn không hoạt động, xin vui lòng liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng của Electrolux.**

## VỨT BỎ

Tái chế các vật liệu có biểu tượng . Cho bao bì vào các thùng chứa thích hợp để tái chế. Góp phần bảo vệ môi trường và sức khỏe con người và tái chế chất thải từ các thiết bị điện và điện tử.



Không vứt các thiết bị có biểu tượng  chung với rác thải sinh hoạt. Gửi sản phẩm cho cơ sở tái chế tại địa phương của quý vị hoặc liên lạc với văn phòng thành phố của quý vị.

## BỘ PHẬN CHĂM SÓC VÀ DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

Khi liên lạc với Bộ Phận Dịch Vụ, hãy đảm bảo rằng quý vị có sẵn các dữ liệu sau đây: **Model, PNC, Số Sê-ri**. Các thông tin này có thể được tìm thấy trên biển thông số.

*Theo chính sách phát triển sản phẩm liên tục của Electrolux; các thông số kỹ thuật, màu sắc, và các chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những gì được đề cập trong sổ tay hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo.*

## **中国**

伊莱克斯 (中国) 电器有限公司 上海小家电分公司  
中国, 上海, 静安区共和新路1968号大宁国际广场  
8号楼606室  
办公电话: +86 21 3178 1000  
传真: +86 21 3387 0368  
售后服务: +86 9510 5801  
网站: [www.electrolux.com.cn](http://www.electrolux.com.cn)

## **台湾**

新加坡商伊莱克斯股份有限公司 台湾分公司  
22065新北市板橋區縣民大道2段68號9F  
免付費客服專線: 0800-888-259  
傳真: 886-2-8964-5269  
電郵: [service@electrolux.com.tw](mailto:service@electrolux.com.tw)  
網站: [www.electrolux.com.tw](http://www.electrolux.com.tw)

## **KOREA**

Electrolux Korea limited  
9F, Pine Avenue B,  
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551  
Korea  
Tel : +82 2 6020-2200  
Fax: +82 2 6020-2271-3  
Customer Care Services : +82 1566-1238  
Email : [homecare.krh@electrolux.com](mailto:homecare.krh@electrolux.com)  
Website: [www.electrolux.co.kr](http://www.electrolux.co.kr)

## **INDONESIA**

Jl. Abdul Muis No.34, Petojo Selatan,  
Gambir, Jakarta Pusat 10160, Indonesia  
Hotline Service : 0804 111 9999  
SMS : 0812 8088 8863  
WA : 0811 8339 777  
Email : [customercaresid@electrolux.com](mailto:customercaresid@electrolux.com)  
Website : [www.electrolux.co.id](http://www.electrolux.co.id)  
Diimpor oleh PT Electrolux Indonesia

## **PHILIPPINES**

Electrolux Philippines, Inc.  
10th Floor. W5th Avenue Building  
5th Avenue Corner 32nd Street  
Bonifacio Global City,  
Taguig Philippines 1634  
Trunkline: +63 2 737 4756  
Domestic Toll Free: 1 800 10 845 care 2273  
Customer Care Services: +63 2 845 care 2273  
Email: [wecare@electrolux.com](mailto:wecare@electrolux.com)  
Website: [www.electrolux.com.ph](http://www.electrolux.com.ph)

## **THAILAND**

Electrolux Thailand Co Ltd  
Electrolux Building  
14th Floor 1910 New Petchburi Road Bangkok,  
Huay Kwang  
Bangkok 10310  
Thailand  
Tel: +66 2 725 9100  
Fax: +66 2 725 9299  
Customer Care Services: +66 2 725 9000 Email:  
[customercarethai@electrolux.com](mailto:customercarethai@electrolux.com) Website:  
[www.electrolux.co.th](http://www.electrolux.co.th)

## **VIETNAM**

Electrolux Vietnam Ltd  
Floor 9th, A&B Tower  
76 Le Lai Street  
Ben Thanh Ward - District 1  
Ho Chi Minh City  
Vietnam  
Tel: +84 8 3910 5465  
Fax: +84 8 3910 5470  
Customer Care Services: 1800-58-8899  
Email: [vn care@electrolux.com](mailto:vn care@electrolux.com)  
Website: [www.electrolux.vn](http://www.electrolux.vn)

## **MALAYSIA**

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd  
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,  
Taman Perindustrian Tiong Nam,  
40200 Shah Alam, Selangor  
Malaysia  
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800  
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521  
Email: [malaysia.customer care@electrolux.com](mailto:malaysia.customer care@electrolux.com)  
Website: [www.electrolux.com.my](http://www.electrolux.com.my)

## **SINGAPORE**

Electrolux SEA Pte Ltd  
1 Fusionopolis Place, Galaxis  
#07-10 (West Lobby)  
Singapore 138522  
Customer Care Services: +65 6727 3699  
Fax: +65 6727 3611  
Email: [customer-care.sin@electrolux.com](mailto:customer-care.sin@electrolux.com)  
Website: [www.electrolux.com.sg](http://www.electrolux.com.sg)

## **AUSTRALIA**

Electrolux Home Products Pty Ltd  
ABN 51 004 762 341  
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia  
Customer Service Phone: 1300 365 305  
Website: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## **NEW ZEALAND**

Electrolux Small Appliances  
A division of Electrolux (NZ) Limited  
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,  
New Zealand  
Phone: (09) 9573 2220  
Customer Service Phone: 0508 730 730  
Website: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)





Share more of our thinking at [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)